



Hotel Bass
— ★ ★ ★ —

MENU

KARTA GŁÓWNA

Zapraszam
Szef Kuchni

Witamy w Restauracji Malinowej

Welcome to Restaurant Malinowa

Godziny otwarcia:

Śniadania serwujemy
(Pon-Pt):
06:30 - 10:00
(Sob-Nie):
07:00 - 11:00

Opening Hours:

Breakfast
(Mon - Fri):
06:30 - 10:00
(Sat - Sun):
07:00 - 11:00

Restauracja przyjmuje zamówienia à la carte:
11:00 - 22:00

The à la carte menu is served:
11:00 - 22:00

Bar czynny:
9:00 - 23:00

Bar:
9:00 - 23:00

Na życzenie Gości, podajemy posiłki do pokoi
hotelowych z opłatą 30 PLN

Room service is available on request and is charged
with a 30 PLN.

ALERGENY

 gluten  sezam  gorczyca  soja  ryby
 laktoza  skorupiaki  orzechy  jaja  seler

 dania bezglutenowe
 dania wegetariańskie

Podane ceny zawierają podatek VAT
VAT is included in the prices

Przystawki

Appetizers

Śledź marynowany w oleju

Marynowany śledź z cebulą, koperkiem i pieczonym ziemniakiem

Marinated Herring with Onion, Dill and Baked Potato

.....(200 g) **32,00 pln**



Tatar warzywny z kuskusem - danie wegańskie

Vegetable tartare with couscous - Vegan Dish

.....(200 g) **26,00 pln**



Tatar wołowy

Drobno siekana wołowina z piklami, grzanką ziołową, przepiórczym jajkiem

sadzonym, masłem, marynowanymi grzybami, kaparami i cebulą

Beef Tartare with Pickled Vegetables, Herb Toast, Fried Quail Egg, Butter, Pickled

Mushrooms, Capers, and Onions

.....(200 g) **52,00 pln**



Podane ceny zawierają podatek VAT

VAT is included in the prices

Zupy Soups

Żurek z białą kielbasą i jajkiem

Tradycyjna zupa żurek z białą kielbasą, jajkiem i pieczywem

Traditional Polish Sour Rye Soup with White Sausage, Egg and Bread

.....(250 ml) **25,00 pln**



Krem z białych warzyw

**Kremowa zupa na bulionie warzywnym, z oliwą truflową,
podawana z groszkiem ptysiowym**

Creamy White Vegetable Soup with Truffle Oil,

Served with Crispy Choux Pastry Pearls

.....(250 ml) **22,00 pln**



Zupa gulaszowa

**Aromatyczna zupa gulaszowa z wołowiną, warzywami korzennymi, pieczarkami,
kwaśną śmietaną, lubczykiem i pieczywem**

**Hearty Beef Goulash Soup with Root Vegetables, Mushrooms, Sour Cream,
Lovage, and Bread**

.....(250 ml) **30,00 pln**



Rosół z makaronem

Tradycyjna polska zupa na bulionie drobiowo-wołowym, podawana z makaronem

Traditional Polish Chicken and Beef Broth Soup Served with Noodles

.....(250 ml) **18,00 pln**



Podane ceny zawierają podatek VAT

VAT is included in the prices

Salaty & Makarony

Salads & Pasta

Salata /Salad

Salatka Cezar

Salata rzymska z grillowanym kurczakiem, serem parmezan, pomidorkami cherry, grzankami i sosem Cezar

Romaine Lettuce, Grilled Chicken, Parmesan Cheese, Cherry Tomatoes, Croutons, and Caesar Dressing



.....(250 g) 38,00 pln

Salatka z wędzonym tofu - **danie wegańskie**

Mix sałat z wędzonym tofu, burakiem pieczonym, pestkami dyni, winogronami i filetowanymi pomarańczami w sosie teriyaki

A mix of salads with smoked tofu, roasted beetroot, pumpkin seeds, grapes, and segmented oranges in teriyaki dressing. - **Vegan Dish**



.....(250 g) 34,00 pln

Makaron /Pasta

A'la Carbonara

Makaron tagliatelle w kremowym sosie z boczkiem i parmezanem

Tagliatelle pasta in a creamy sauce with bacon and Parmesan.



.....(250 g) 41,00 pln

Tagliatelle Formaggi

Tagliatelle z serem pleśniowym, brokułami, pomidorkami koktajlowym i aromatycznym oregano

Tagliatelle with Blue Cheese, Broccoli, Cherry Tomatoes, and Aromatic Oregano



.....(250 g) 35,00 pln

Tagliatelle orkiszowe z wegańskim bolognese - **danie wegańskie**

Spelt Tagliatelle with Vegan Bolognese - **Vegan Dish**



.....(250 g) 35,00 pl

Podane ceny zawierają podatek VAT

VAT is included in the prices

Dania Główne

Main Course

Pierogi ruskie

Pyszne pierogi z serem i ziemniakami oraz prażoną cebulą

Delicious dumplings with cheese and potatoes, topped with caramelized onions.

.....(300 g) 25,00 pln



Pierogi z mięsem

Tradycyjne pierogi z mięsem, podawane z okrasą z boczku

Dumplings Stuffed with Ground Meat and served with Crispy Bacon

.....(300 g) 32,00 pln



Golonka pieczona w ciemnym piwie

Aromatyczna golonka wieprzowa pieczona w ciemnym piwie, z kapustą szmurowaną, chrzanem, musztardą i ziemniakami opiekany w ziołach

Pork knuckle roasted in dark beer with cabbage and roasted potatoes in herbs with mustard and horseradish

.....(500 g) 78,00 pln



Medaliony z polędwicy wołowej

Medaliony z polędwicy wołowej, serwowane z ziołowymi ziemniakami, sosem z zielonego pieprzu i sezonowymi warzywami

Beef Tenderloin Medallions with Herb-Roasted Potatoes, Green Peppercorn Sauce and Seasonal Vegetables

.....(400 g) 135,00 pln



Grillowany łosoś

Grillowany filet z łososia, podawany z polentą, dzikim brokułem, pomidorkami cherry i sosem szafranowym

Salmon Fillet with Polenta, Wild Broccoli, Cherry Tomatoes and Saffron Sauce

.....(350g) 79,00 pln



Podane ceny zawierają podatek VAT

VAT is included in the prices

Dania Główne

Main Course

Połowa pieczonej kaczki

Pieczona kaczka marynowana w pomarańczach i majeranku, podawana z sosem pomarańczowym, pieczonymi jabłkami, ziemniakami opiekany i zasmażanymi buraczkami

Roasted Duck Marinated in Oranges and Marjoram, Served with Orange Sauce, Baked Apples, Herb-Roasted Potatoes and Sautéed Beets

.....(550 g) 89,00 pln



Kotlet schabowy

Schabowy kotlet z kością, podawany z pieczonymi ziemniakami i zasmażaną kapustą

Pork Chop with bone, Roasted Potatoes and Sautéed Cabbage

.....(400 g) 49,00 pln



Kotlet de Volaille

Filet z kurczaka nadziewany masłem, podawany z pieczonymi ziemniakami i bukietem surówek z marchewki i białej kapusty

Chicken Kiev stuffed with Butter, Roasted Potatoes and a Vegetable Medley of Carrot and White Cabbage Salads

.....(300 g) 44,00 pln



Żeberka wieprzowe

Soczyste żeberka wieprzowe z chrupkimi ziemniakami, kukurydzą i surówką z białej kapusty

Juicy pork ribs with crispy potatoes, corn and cabbage salad

.....(500 g) 68,00 pln



DODATKI /EXTRAS

Surówka z białej kapusty/White cabbage salad.....(100 g) 9,00 pln

Surówka z marchewki/Carrot salad.....(100 g) 9,00 pln

Mizeria/Cucumber salad with cream.....(100 g) 9,00 pln

Mix sałat z warzywami/Mix of salads with vegetables.....(100 g) 9,00 pln

Ziemniaki pieczone/Roast potatoes.....(150 g) 9,00 pln

Frytki/Fries.....(150 g) 10,00 pln

Warzywa grillowane/Seasonal vegetables.....(150 g) 9,00 pln

Ryż gotowany/Cooked rice.....(150 g) 9,00 pln

Buraczki zasmażane/Fried beetroot.....(150 g) 9,00 pln



Podane ceny zawierają podatek VAT

VAT is included in the prices

Desery

Desserts

Sernik krakowski

Tradycyjny sernik krakowski z rodzynkami, podawany z sosem z owoców leśnych

Traditional Krakow Cheesecake with Raisins, Served with a Wild Berry Sauce

..... (150g) 25,00 pln



Tiramisu

Aksamitny deser na bazie serka mascarpone oraz delikatnych biszkoptów nasączonych esencjonalnym espresso

A velvety dessert made with mascarpone cheese and delicate ladyfingers soaked in rich espresso

..... (150 g) 22,00 pln



Szarlotka na ciepło

Ciasto kruche z prażonymi jabłkami, podawane z lodami waniliowymi

Buttery Crust with Caramelized Apples, Served with Vanilla Ice Cream

..... (150 g) 28,00 pln



Deser lodowy

Trio lodów waniliowych, truskawkowych i czekoladowych z bitą śmietaną oraz sosem czekoladowym

A Trio of Vanilla, Strawberry, and Chocolate Ice Cream with Chocolate Cream

..... (150 g) 31,00 pln



Ciasto malinowo-orzechowe - danie wegańskie

Ciasto malinowe z orzechami serwowane z sosem waniliowym

Raspberries cake with nut served with vanilla sauce - Vegan Dish

..... (120 g) 26,00 pln



Podane ceny zawierają podatek VAT

VAT is included in the prices

Dania dla dzieci

Kids menu

Rosół z makaronem

Klasyczny bulion z makaronem, pietruszką i marchewką

Chicken Broth with Noodles, Parsley and Carrots



.....(200 ml) 16,00 pln

Zupa pomidorowa z makaronem

Zupa pomidorowa na bulionie z dodatkiem makaronu

Tomato Soup with Noodles



.....(200 ml) 17,00 pln

Makaron Penne z sosem pomidorowym

Makaron Penne z sosem pomidorowym ze świeżymi ziołami

Penne Pasta in a Tomato Sauce with Fresh Herbs



.....(180 g) 25,00 pln

Panierowane fileciki z kurczaka

Fileciki z kurczaka w chrupiącej panierce, podawane z frytkami i mizerią

Breaded Chicken with Crispy Fries and Cucumber Salad



.....(120 g) 31,00 pln

Naleśniki z serem i owocami

Naleśniki nadziewane serem, podawane z sosem czekoladowym
oraz owocami sezonowymi

Crepes Filled with Cheese, Served with Seasonal Fruits and Chocolate Sauce



.....(120 g) 25,00 pln



Podane ceny zawierają podatek VAT

VAT is included in the prices

Napoje Zimne

Cold Beverages

Coca-Cola Zero..... (250ml) 14,00 pln

Coca-Cola Original (250ml) 14,00 pln

Fanta..... (250ml) 14,00 pln

Sprite..... (250ml) 14,00 pln

Tonic Kinley..... (250ml) 14,00 pln

Kropla Beskidu..... (250ml) 12,00 pln

Gazowana/Niegazowana still water/sparkling water

FuzeTea..... (250ml) 18,00 pln

cytrynowa z trawą cytrynową lemon with lemongrass

brzoskwińowa z hibiskusem peach with hibiscus

Burn.....(250 ml) 20,00 pln

Red Bull.....(250 ml) 22,00 pln

Cappy.....(250 ml) 18,00 pln

pomarańczowy/ jabłkowy/grejpfrutowy/multiwitamina

orange/apple/grapefruit/multivitamin

Wyciskany sok ze świeżych: pomarańczy/grejpfrutów

Fresh squeezed juice from oranges/grapefruits.....(200 ml) 20,00 pln

Podane ceny zawierają podatek VAT

VAT is included in the prices

Kawa & Herbata

Coffee & Tea

Espresso.....(30 ml) **14,00pln**

Espresso Doppio.....(60 ml) **18,00pln**

Americano..... (150 ml) **14,00 pln**

Cappuccino..... (250 ml) **16,00 pln**

Caffe Latte..... (200 ml) **17,00 pln**

Flat White..... (200 ml) **20,00 pln**

Herbata Althaus Grand Pack (wybór smaków – zapytaj barmana)

Althaus Grand Pack tea (choice of flavors - ask the bartender)

.....(200 ml) **14,00 pln**

Podane ceny zawierają podatek VAT

VAT is included in the prices

Piwo

Beer

Piwa beczkowe

Draft beer

Żywiec Jasne Pełne	(300 ml) 18,00 pln
Żywiec Jasne Pełne	(500 ml) 20,00 pln

Piwa butelkowe

Bottled beers

Żywiec Jasne Pełne.....	(330 ml) 19,00 pln
Żywiec Żywiec Jasne Pełne 0%.....	(330 ml) 19,00 pln
Żywiec Białe.....	(500 ml) 22,00 pln
Żywiec IPA.....	(500 ml) 22,00 pln
Żywiec APA.....	(500 ml) 22,00 pln
Żywiec Porter.....	(500 ml) 22,00 pln
Żywiec Smakowy 0%.....	(500 ml) 22,00 pln
Desperados Original.....	(400 ml) 22,00 pln
Heineken Original.....	(330 ml) 22,00 pln

Podane ceny zawierają podatek VAT
VAT is included in the prices

Wina czerwone

Red wines

DENIS MARCHAIS MERLOT 13,5%

FRANCJA- PAYS D'OC

Wino wytrawne. Miękkie, umiarkowane taniny, wiśnia, czereśnia, eukaliptus, przyprawy

.....(750 ml) **110,00 pln**

.....(150 ml) **23,00 pln**

CANTINE IONIS ACANTO PRIMITIVO 13,5%

WŁOCHY- PLUGIA

Wino wytrawne. Pełne, owocowe, marmolada, jeżyna, czarna porzeczka, śliwka

.....(750 ml) **140,00 pln**

.....(150 ml) **30,00 pln**

AETOS RESERVA PRIVADA CARMENERE, MERLOT 13,5%

CHILE- COLCHAGUA

Wino wytrawne. Soczyste, krągłe, jagoda, truskawka, czekolada, tytoń, czarny pieprz

.....(750 ml) **140,00 pln**

.....(150 ml) **30,00 pln**

SUN GATE WHITE ZINFANDEL 10%

USA- CALIFORNIA

Wino różowe półwytrawne. soczyste, świeże, truskawka, malina, arbuz

.....(750 ml) **140,00 pln**

.....(150 ml) **30,00 pln**

Pozostałe alkohole znajdują się w Karcie Win i Alkoholi oraz Barowej Karcie Drinków

Other alcohols are in the Wine and Alcohol Card and the Lobby Bar Card



Podane ceny zawierają podatek VAT

VAT is included in the prices

Wina białe

White wines

TERRAS DE FELGUERIAS ESCOLHA ARINTO, LOUERIO, AZAL BLANC 11%

PORTUGALIA- VINHO VERDE

Wino wytrawne. Orzeźwiające, perliste, cytrusy, zielone jabłko, delikatny mus

.....(750 ml) **110,00 pln**

.....(150 ml) **23,00 pln**

AETOS RESERVA PRIVADA CHARDONNAY 12,5%

CHILE- CENTRAL VALLEY

Wino wytrawne. Delikatne, morela, mandarynka, kandyzowana pomarańcza, białe kwiaty

.....(750 ml) **140,00 pln**

.....(150 ml) **30,00 pln**

KARL ERBES FINHERB RIESLING 12%

NIEMCY- MOSEL

Wino półwytrawne. Aromatyczne, owoce tropikalne, cytrusy, świeże zakończenie

.....(750 ml) **180,00 pln**

.....(150 ml) **38,00 pln**

DOM CHARBIELIN C SOUVIGNIER GRIS 12%

POLSKA- OPOLSKIE

Wino wytrawne. Aromatyczne orzeźwiające, kwiaty, cytrusy, subtelna kwasowość i słodycz w zakończeniu

.....(750 ml) **200,00 pln**

.....(150 ml) **42,00 pln**

Pozostałe alkohole znajdują się w Karcie Win i Alkoholi oraz Barowej Karcie Drinków

Other alcohols are in the Wine and Alcohol Card and the Lobby Bar Card



Podane ceny zawierają podatek VAT

VAT is included in the prices

Alergeny

Allergens

Szanowni Państwo,

W naszej kuchni używamy produktów, w których mogą pojawić się następujące alergeny:

- Zboża zawierające gluten (tj. pszenica, żyto, jęczmień, owies, orkisz kamut lub ich odmiany hybrydowe) oraz produkty z nich wytworzone.
- Skorupiaki oraz produkty z nich wytworzone.
- Jaja oraz produkty z nich wytworzone.
- Ryby oraz produkty z nich wytworzone.
- Soja oraz produkty z nich wytworzone.
- Mleko oraz produkty z niego wytworzone.
- Orzechy, tj. migdały, orzechy laskowe, orzechy włoskie, pistacje oraz produkty z nich wytworzone.
- Seler oraz produkty z niego wytworzone.
- Gorczyca oraz produkty z niej wytworzone.
- Ziarno sezamu oraz produkty z niego wytworzone.
- Łubin oraz produkty z niego wytworzone.
- Mięczaki oraz produkty z nich wytworzone.

Dear Guests,

In our kitchen we use products in which the following allergens may appear:

- Cereals containing gluten (i.e. wheat, rye, barley, oats, wheat, spelled kamut or their hybrid varieties) and products made from them.
- Crustaceans and products made from them.
- Eggs and products made from them.
- Fish and products made from them.
- Soybeans and products made from them.
- Milk and products made from it (includes lactose).
- Nuts, i.e. almonds, hazelnuts, walnuts, pistachios and products made from them.
- Celery and products made from it.
- Mustard seeds and products made from it.
- Sesame seed and products made from it.
- Lupine and products made from it.
- Molluscs and products made from them.



gluten



sezam



musztarda



soja



ryby



mleko



skorupiaki



orzechy



jaja



seler



dania bezglutenowe



dania wegetariańskie

Podane ceny zawierają podatek VAT

VAT is included in the prices